

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1.活動或計畫名稱

（中文）：雲門 2 2011 年香港文化中心劇場演出計畫

（英文）：Cloud Gate 2 at Studio Theatre, Hong Kong Cultural Centre, 2011

2.主辦單位（中文）：進念·二十面體

（英文）：Zuni Icosahedron

3.活動或計畫時間（年、月、日）：

2011 年 10 月 6 日~9 日

4.活動或計畫地點：

香港文化中心劇場

5.活動簡介（約 400 字）：

雲門 2 應香港進念·二十面體邀請，於 2011 劇季系列—「5 Part 舞—雲門 2 生猛新鮮編舞家」，在香港文化中心劇場演出四場，其中 10 月 6 日舉行一場學生導賞場，10 月 7 日~9 日有三場售票演出。

雲門 2 首度香港演出，以四位台灣編舞家的五支創作，讓香港觀眾一次觀賞到台灣現代舞創作進展，以及不同成長背景的編舞家各自獨具的鮮明風格。伍國柱 2001 年編創的《Tantalus》，將現代社會恐慌、疏離、神經質的特質描繪得淋漓盡致；排灣族編舞家布拉瑞揚首次與雲門 2 合作的《出遊》，展現神祕、懾人的超現實舞作；2011 年美國「舞蹈雜誌」選為「25 位最受矚目舞蹈工作者」的黃翊以輕快小品《Ta-Ta for Now》及呈現科技世代非物理性視覺的《流魚》；剛獲西班牙第十六屆 MASDANZA 國際當代舞蹈節編舞大賽第一名的鄭宗龍，以《牆》不斷拆解、重整，累積撼人重量之作。

6.藝術家或團體的遴選方式：

由主辦單位進念·二十面體邀請雲門 2 於該 2011 劇季系列演出

7.本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

此為進念·二十面體首次邀請來自台灣的舞蹈團隊

8.主辦單位聯絡方式：

聯絡人：胡恩威

電話：+852-2893-8704

傳真：+852-2838-7527

網址：www.zuni.org.hk

9.其他相關訊息：

主辦單位進念·二十面體 1982 年成立於香港，為香港註冊的非牟利慈善文化團體，以香港為基地，面向世界的實驗藝術團體。從事多元戲劇藝術創作，原創劇場作品超過 160 多齣，曾獲邀於歐、亞、美等三十多個城市演出。1999 年起進念獲香港藝術發展局「三年資助」，現為香港特別行政區政府資助的九個專業表演團隊之一，也是香港最具代表性的國際實驗劇團。

2008 年，香港文化中心以場地伙伴計畫鼓勵場地與演藝團隊建立良好關係，從而達到建立場地及伙伴的藝術形象和特色、擴大觀眾層面、充分善用現有設施、制訂適當市場策略、促進表演團隊尋求贊助、鼓勵社會各界參與藝術發展及推動表演藝術全面發展為目標。目前中心有四個場地伙伴，分別為香港管弦樂團、香港中樂團、香港芭蕾舞團及進念·二十面體。

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

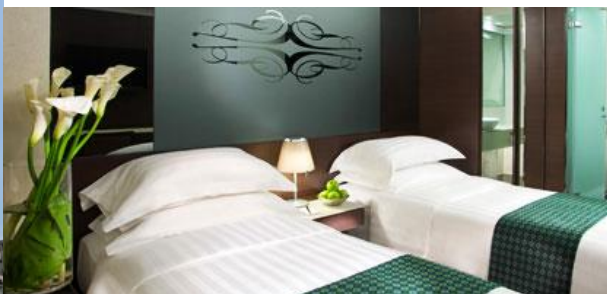
1.食的部份 A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

請簡要說明：D. 無安排。食的部分由團隊自行負責

2.住的部份 A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明：B. 尚可



3.當地交通安排 A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

請簡要說明：A.非常滿意

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

- 1.運費 _____
- 2.佈展協助 _____
- 3.文宣廣告費 DM/海報/大型看板/節目單等
- 4.保險費 _____
- 5.住宿費 由主辦單位安排九龍士瓜灣九龍城道的8度海逸酒店
- 6.安排當地拜訪或參觀行程 _____
- 7.安排與計畫有關之活動（包括成果發表） _____
- 8.其他 主辦單位召開媒體見面會、安排深度專訪等

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1.場地名稱：

香港文化中心劇場

2.活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

香港文化中心位處尖沙咀海旁，於 1989 年 11 月 8 日正式啟用，由政府建築署負責設計，佔地 5.2 公頃，提供 82,231 平方米樓面面積。文化中心匯聚無數本地和全球的傑出藝術表演，為推動香港藝術發展及國際文化交流擔當重要的角色。文化中心的建築以配合優質多元演出的需要為設計理念，設有三個主要表演場地，分別是音樂廳、大劇院及劇場。全年上演各類演藝製作，包括各式音樂會、歌劇、戲曲、舞蹈、戲劇、電影等。除了主要表演場地外，中心亦設有展覽館、四個大堂展覽場地及十多個供排練和會議用途的排演室和會議室。



3.活動照片（檢附每件創作或展出作品照片、圖說4張）：



4.參觀或參與人數：

票房滿座，一場學生專場及三場售票演出計有 1488 位觀眾

五、請附下列相關附件：(以下資料煩詳見成果報告書附件)

- 1.主辦單位簡介
- 2.宣傳單/邀請卡
- 3.當地媒體相關報導剪報